

# Nájomná zmluva č. 57 / 2011

Zmluvné strany :

Prenajímateľ: **Mesto Trenčín**  
Mierové námestie č. 2, 911 64 Trenčín  
zastúpené: **primátorom Mgr. Richardom Rybníčkom**  
bankové spojenie :  
DEXIA banka Slovensko, a.s. regionálna pobočka Trenčín  
číslo účtu : 0600536001/5600  
variab. symbol: 8450029511  
IČO : 00 312 037 DIČ : 2021079995

a

Nájomca : **Giovanni Luigi Scodinu**  
Obchodné meno: Giovanni Luigi Scodinu - Cestoviny Santa Lucia  
miesto podnikania: Karpatská 64, 911 01 Trenčín,  
IČO: 34938419

v zmysle § 663 a nasl. zák.č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov u z a t v á r a j ú túto nájomnú zmluvu :

## I. Predmet nájmu

1. Prenajímateľ je výlučný vlastník nehnuteľností - pozemkov na Legionárskej ulici v k.ú. Trenčín, C-KN parc.č. 786/5 vo výmere 25 m<sup>2</sup> a C-KN parc.č. 786/1 vo výmere 13714 m<sup>2</sup>, vedených na LV č. 1 v podiele 1/1.
2. Prenajímateľ prenecháva nájomcovi na dočasné užívanie pozemky:  
**parc. č. 786/5 vo výmere 25 m<sup>2</sup> a časť parc. č. 786/1 vo výmere 82 m<sup>2</sup>, spolu vo výmere 107 m<sup>2</sup>.** Vyznačenie týchto pozemkov sa nachádza v nákrese, ktorý tvorí prílohu č. 1 k nájomnej zmluve.

## II. Účel nájmu

Prenajímateľ prenecháva predmet nájmu uvedený v článku I.2. tejto zmluvy na dočasné užívanie nájomcovi za účelom zabezpečenia pešieho prístupu do reštaurácie.

## III. Cena nájmu

1. Zmluvné strany sa dohodli, že prenájom pozemkov uvedených v článku I.2. tejto zmluvy bude vo výške 12,- €/m<sup>2</sup> ročne. **Celkové ročné nájomné predstavuje sumu 1.284,- €.**
2. Nájomné bude platené ročne v sume 1.284,- € vždy k 31.01. bežného roku na účet Mesta Trenčín, vedený v banke DEXIA banka Slovensko, a. s., Regionálna pobočka Trenčín.
3. Nájomné za rok 2011 predstavuje :

- do účinnosti tejto zmluvy sumu 9,96 €/m<sup>2</sup> ročne (užívanie bez zmluvného vzťahu),
- od účinnosti tejto zmluvy sumu 12,- €/m<sup>2</sup> ročne

4. Nájomné za rok 2011 uhradí nájomca jednorázovo na účet prenajímateľa a to na základe písomnej výzvy zaslanej prenajímateľom po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy.

5. Ak nájomca bude v omeškaní s platením nájomného, bude prenajímateľ účtovať úrok z omeškania podľa ustanovení Občianskeho zákonníka a v zmysle Nariadenia vlády č. 87/1995 Z.z.

6. V prípade schválenia nového predpisu o oceňovaní nehnuteľností, alebo ak bude iná cena schválená Všeobecne záväzným nariadením Mesta Trenčín, nájomca sa zaväzuje uzatvoriť dodatok k nájomnej zmluve, prípadne novú nájomnú zmluvu.

#### **IV. Doba nájmu**

Táto nájomná zmluva je dohodnutá **na dobu neurčitú**, s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená v zmysle § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.

#### **V. Práva a povinnosti prenajímateľa a nájomcu**

1. Nájomca je oprávnený užívať pozemok len na základe platnej a účinnej nájomnej zmluvy. Nájomca je oprávnený užívať pozemok len na účel zmluvne dohodnutý, t.j. za účelom zabezpečenia pešieho prístupu do reštaurácie. Účel možno meniť len po dohode zmluvných strán.

2. Nájomca je oprávnený prenechať predmet nájmu, alebo jeho časť do podnájmu, len po predchádzajúcom písomnom súhlase prenajímateľa.

3. Nájomca je povinný sprístupniť v prípade poruchy jestvujúce inžinierske siete ich správcovi a zabezpečiť ich zachovanie. Je tiež zodpovedný za škody, ktoré môžu vzniknúť poruchami a poškodením inžinierskych sietí na pozemku v dôsledku jeho zavinenia.

4. Nájomca sa zaväzuje, že po skončení nájmu pozemok uvedie do pôvodného stavu na vlastné náklady.

5. Nájomca sa zaväzuje dodržať výmeru prenajatého pozemku v zmysle článku I. tejto zmluvy.

6. Prenajímateľ môže vykonávať kontrolu spôsobu užívania predmetu nájmu.

#### **VI. Skončenie nájmu**

1. Platnosť a účinnosť tejto nájomnej zmluvy zaniká :

a/ dohodou zmluvných strán

b/ výpoveďou zo strany prenajímateľa alebo nájomcu bez udania dôvodu.

2. Výpovedná lehota je 3 mesiace a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

3. V prípade výpovede zo strany prenajímateľa z nasledovných dôvodov :

a/ ak nájomca užíva predmet nájmu na iný účel ako je zmluvne dohodnuté alebo v rozpore s touto zmluvou,

b/ ak nájomca prenechá predmet nájmu alebo jeho časť do užívania inej osobe bez predchádzajúceho súhlasu prenajímateľa,

c/ ak je nájomca v omeškaní s platením nájomného viac ako tri mesiace,

je výpovedná lehota 1 mesiac a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

## VII. Záverečné ustanovenia

1. Pokiaľ nie je v tejto zmluve uvedené inak, riadia sa vzájomné vzťahy účastníkov príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
2. Túto zmluvu možno zmeniť alebo doplniť dodatkom podpísaným oprávnenými zástupcami oboch účastníkov.
3. Táto nájomná zmluva bola uzatvorená v zmysle § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a v súlade s článkom 8 bod 7 písm. b) VZN č. 14/2007.
4. Táto nájomná zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť nadobudne v deň nasledujúci po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená v súlade s § 47a ods.1 Občianskeho zákonníka.
5. V súlade s § 7 zákona č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov v platnom znení, nájomca súhlasí so spracovaním jeho osobných údajov prenajímateľom v rozsahu v akom sú uvedené v tejto zmluve, pre potreby dosiahnutia predmetu tejto zmluvy a za účelom ich spracovania v informačných systémoch prenajímateľa ako aj oprávneného zverejňovania údajov v súlade s platnou právnou úpravou. Nájomca udeľuje súhlas dobrovoľne, na dobu neurčitú. Po ukončení platnosti tejto zmluvy a vysporiadaní všetkých záväzkov a pohľadávok súvisiacich s touto zmluvou môže súhlas kedykoľvek odvolať písomným oznámením prenajímateľovi.
6. Dňom účinnosti tejto zmluvy končí platnosť Nájomná zmluva č. 59/2007 zo dňa 31.12.2007 uzatvorenej medzi Mestom Trenčín a Giovanni Luigi Scodinu.
7. Podmienky uzatvorenia tejto nájomnej zmluvy boli schválené uznesením MsZ v Trenčíne č.87 zo dňa 19.5.2011, ktorého výpis tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto nájomnej zmluvy.
8. Nájomná zmluva bola vyhotovená v 5-ich exemplároch.
9. Zmluvné strany prehlasujú, že sú oboznámené s obsahom tejto zmluvy, že je uzatvorená určite, vážne a zrozumiteľne, že nebola uzatvorená v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok.

V Trenčíne dňa 30.6.2011

podpis anonymizovaný

Mgr. Richard Rybníček  
primátor mesta

podpis anonymizovaný

Giovanni Luigi Scodinu

# MESTSKÝ ÚRAD V TRENČÍNE

Mierové námestie č. 2, 911 64 Trenčín



Č.j.  
V/081-2011

Vybavuje:  
Ing. Zachar

Telefón:  
032/ 6504 445

V Trenčíne:  
02.06.2011

## Vec

Výpis uznesenia zo zasadnutia Mestského zastupiteľstva  
v Trenčíne, konaného dňa 19.05.2011

### Uznesenie č. 87

k Návrhu na prenájom nehnuteľného majetku Mesta Trenčín podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v z.n.p. a v súlade s čl. 8 ods. 7 písm. b) VZN č. 14/2007

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne

#### 1/ určuje

**prenájom pozemkov** na Legionárskej ulici v k.ú. Trenčín, C-KN parc.č. 786/5 o výmere 25 m<sup>2</sup> a časť C-KN parc.č. 786/1 o výmere 82 m<sup>2</sup>, **pre Luigi Giovanni Scodinu** za účelom zabezpečenia pešieho prístupu do reštaurácie, na dobu neurčitú s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená, za cenu 12,- €/m<sup>2</sup> ročne.

**ako prípad hodný osobitného zreteľa** v zmysle § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov

#### 2/ schvaľuje

**prenájom pozemkov** na Legionárskej ulici v k.ú. Trenčín, C-KN parc.č. 786/5 o výmere 25 m<sup>2</sup> a časť C-KN parc.č. 786/1 o výmere 82 m<sup>2</sup>, **pre Luigi Giovanni Scodinu** za účelom zabezpečenia pešieho prístupu do reštaurácie, na dobu neurčitú s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená, za cenu 12,- €/m<sup>2</sup> ročne.

Celkové ročné nájomné predstavuje sumu ..... 1.284,- €

Za správnosť odpisu: Dana Viskupičová ml.

podpis anonymizovaný



